ok.

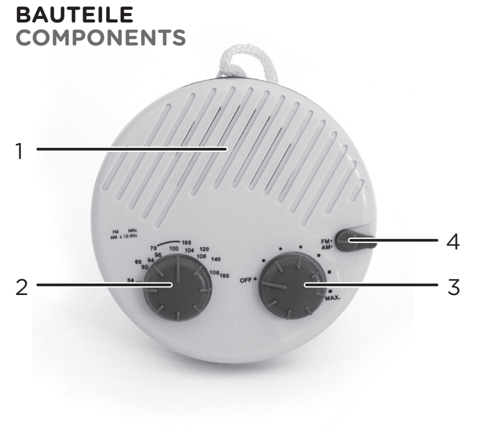
OSR 100

TRAGBARES DUSCHRADIO // PORTABLE SHOWER RADIO // RADIO PORTÁTIL PARA LA DUCHA // RADIO DE DOUCHE PORTABLE



DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EN USER MANUAL

BAUTEILE
COMPONENTS

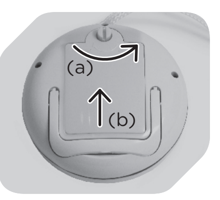


5
6
7
8

1 Lautsprecher
2 Sendereinstellknopf
3 Lautstärkeregler
4 FM/AM Bandwahlschalter
5 Batteriefachdeckel-Schraube
6 Batteriefach
7 Aufsteller
8 Aufhängekordel

1 Speaker
2 Tuning control knob
3 Volume control knob
4 FM/AM band selector
5 Battery compartment door screw
6 Battery compartment
7 Folding stand
8 Cord

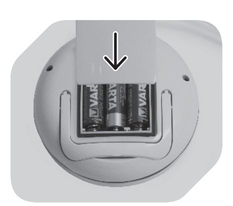
BATTERIEN EINLEGEN
INSTALLING THE BATTERIES



1



2



3

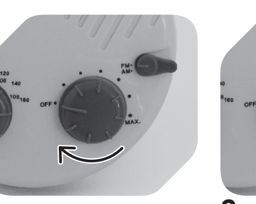
1 Den Batteriefachdeckel abnehmen. Mit Hilfe einer Münze die Schraube (a) lösen, dann den Deckel (b) abnehmen.
Remove battery compartment door. Use a coin to loosen the screw (a), then lift up the door (b).

2 3 Batterien Typ AA (nicht im Lieferumfang) in das Batteriefach einlegen. Die + und – Kennzeichnung beachten.
Insert 3x AA batteries (not included) into battery compartment. Observe + and – markings.

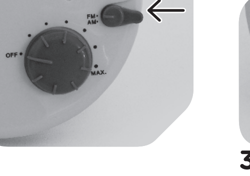
3 Den Batteriefachdeckel wieder einsetzen und die Schraube anziehen.
Replace battery compartment door an tighten the scew.

HINWEIS
Sicherstellen, dass der Batteriefachdeckel fest verschlossen ist, damit kein Wasser ins Geräteinnere eindringt. Nicht überdrehen.
NOTE
Make sure door is closed tightly to prevent water getting inside. Do not overtighten.

RADIOBETRIEB
RADIO OPERATION

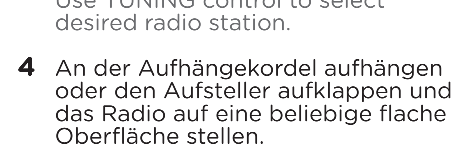


1



2

3



4

1 Lautstärkeregler (OFF/MAX) auf die gewünschte Höhe einstellen.
Adjust volume control (OFF/MAX) to desired level.

2 Das gewünschte Frequenzband (AM/FM) mit Hilfe des Bandwahlschalters auswählen.
Select desired band (AM/FM) by using the band selector.

3 Mit Hilfe des TUNING-Reglers den gewünschten Radiosender auswählen.
Use TUNING control to select desired radio station.

4 An der Aufhängekordel aufhängen oder den Aufsteller aufklappen und das Radio auf eine beliebige flache Oberfläche stellen.
Hang by the cord or open folding stand to place radio on any flat surface.

HINWEIS
- Für einen besseren Mittelwellen-/UKW-Empfang die Geräteausrichtung ändern.
- Zum Ausschalten den Lautstärkeregler auf OFF stellen.

NOTE
- For better AM/FM reception, reposition the radio.
- To turn off, set volume control to OFF.

hier falten fold here | hier falten fold here | hier falten fold here | hier falten fold here | hier falten fold here | hier falten fold here

OSR100.06.11





ok.

Venalisia Import GmbH
Wankelstrasse 5
D-85046 Ingolstadt

VORGESEHENER EINSATZZWECK

Dieses Gerät ist nur für die Tonunterhaltung vorgesehen. Nur entsprechend vorliegender Anleitung verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust der Garantie. Nur für den Hausgebrauch.

INTENDED USE

This appliance is only intended for audio entertainment. Only use according to these instructions. Improper use is dangerous and will void any warranty claim. For household use only.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Das Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch reinigen.

CLEANING AND CARE

- Clean appliance with a dry and soft cloth.

HINWEIS

- Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten; bitte die Sicherheitshinweise des Batterieherstellers beachten.
- Vor dem Einlegen/Entfernen der Batterien immer den Funktionswahlschalter auf OFF stellen.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, die Batterien entnehmen, um ein Auslaufen derselben zu vermeiden.

NOTE

- The batteries are not included; please refer to the safety instructions provided by the battery manufacturer.
- Always turn function switch to OFF position before inserting/removing batteries.
- When not using appliance for a long time, remove batteries in order to avoid leakage.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen, um Beschädigungen oder Verletzungen in Folge unsachgemäßer Verwendung zu vermeiden. Besonders die Sicherheitshinweise beachten. Zum späteren Nachschlagen aufbewahren und an zukünftige Benutzer weitergeben.
- Sämtliches Verpackungsmaterial vorsichtig entfernen und Gerät auf Vollständigkeit und Unversehrtheit prüfen. Ein beschädigtes Gerät nicht verwenden.
- WICHTIG: Dieses Radio ist spritzwasser-/feuchtigkeitsbeständig. Es ist nicht wasserdicht und darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Sie können das Radio an der Duschvorhangstange im Badezimmer aufhängen, aber es sollte nicht direkt dem Duschstrahl ausgesetzt werden.

BEFORE FIRST TIME USE

- Carefully read this user manual in order to avoid damage or injuries due to incorrect use. Pay particular attention to safety instructions. Keep for future reference and pass it on to further users.
- Carefully remove all packaging and check if appliance is complete and undamaged. In case of damage, do not use the appliance.
- IMPORTANT: This radio is designed to be splash/moisture resistant. It is not waterproof and cannot be immersed in water or any other liquid. You may hang the radio from the shower curtain rod in your bathroom but it should be positioned in such a way that it is not in the direct path of the shower spray.

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung: 3 x 1.5 V AA-Batterie (nicht im Lieferumfang) / Radiofrequenzbereich: AM 525-1600 kHz, FM 87,5-108 MHz / Lautsprechertyp: wasserfester Lautsprecher

SPECIFICATIONS

Power source: 3 x 1.5 V AA battery (not included) / Radio frequency range: AM 525-1600 kHz, FM 87.5-108 MHz / Speaker Type: Water resistant Loudspeaker

ENTSORGUNG

Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Eletro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

DISPOSAL

The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.





